

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 95 (2001)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Sport

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sportkalender 2001

Änderungen vorbehalten! Siehe auch TXT 774 / 771  
 Anfragen und Anmeldungen bei:  
 SGSV-Büro, Daniela Grätzer, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich,  
 Fax 01 312 13 58, E-Mail: sgsv.fsss. dg@bluewin.ch

Datum	Organisation	Veranstaltung	Ort
<b>April</b>			
7. April	SGSV	Trainingslager	ITA
14. April	Leichtathletik		
7. April u.	SGSV	Trainingslager	Davos
8. April	Eishockey		
7. April u.	SGSV	SM Badminton	Bern
8. April	Badminton		
7. April	SGSV	Schiesskurs 50 m	Biezwil
	Schiessen		
7. April	SGSV	Training	Winterthur
	Fussball		
7. April–	SGSV	Trainingslager	Vittel (FRA)
14. April	Athletik		
21. April u.	SGSV	Trainingskurs	Magglingen/Biel
22. April	Tennis		
23. April	SGSV	Training	Liestal/BL
	Badminton		
28. April	SGSV	Training	Vidy/Lausanne
	Bowling		
<b>Mai</b>			
5. Mai	SGSV	Schiesskurs 300 m	Mühledorf
	Schiessen		
5. Mai	SGSV	Training	Winterthur
	Fussball		
5. Mai	SGSV	7. SM Volleyball-Mixed	Müllheim/TG
	Volleyball		
12. Mai	GS Olten	Jubiläumsfeier	Olten
12. Mai	SGSV	Fussball-Länderspiel	Winterthur?
	Fussball	GBR–CH	
19. Mai	SGSV	Schiesskurs 50 m	Niederweningen
	Schiessen		
19. Mai	SGSV	Training	Liestal/BL
	Badminton		
26. Mai	SGSV	Training	Aarau/Baregg
	Bowling		
26. Mai	GSC Aarau	15. Jubiläum, int. Turnier	Aarau
<b>Juni</b>			
2. Juni	Team Winterthur	Bowlingturnier	Winterthur
	Bowling		
9.+ 10.	SGSV	15. SM-Leichtathletik	Frauenfeld
Juni			
9. Juni	SGSV	Training	Liestal/BL
	Badminton		
16.+ 17.	SGSV	Training für Natikader	Horgen/Baden
Juni		Tennis	
16. Juni	SGSV	Schiesskurs 50 m	Zetzwil/
	Schiessen		Teufenthal
16. Juni	GSVZ/SGSV	1. SM Beachvolleyball	Zürich
	Volleyball		
17. Juni	SGSV	5. SM - OL	Hemmental/SW
	Orientierungslauf		
23. Juni	SGSV	Training	Winterthur
	Fussball		
30. Juni	SGSV	Training	Bern
	Bowling		
30. Juni	GSV Zürich	2. Beachvolleyballturnier	Winterthur
	Volleyball		
<b>Juli</b>			
7. Juli	SGSV	23. Tennis-SM Einzel	Basel/Allschwil
	Tennis		
7. Juli	SGSV	Training	Liestal/BL
	Badminton		
7. Juli	SGSV	Schiesskurs 50 m	Bätterkinden
	Schiessen		
7./8. Juli	SGSV	Trainingslager	Magglingen/Biel
	Leichtathletik		
14. Juli	SGSV	Training	Bern
	Bowling		
22. Juli bis	SGSV	19. Sommerweltspiele	Rom/ITA
8. Aug.		der GL	
<b>August</b>			
5. bis 10.	SGSV	Jugend- Sommerlager	Passugg
Aug.	Jugend		

## Sportkalender 2001

17.–19. Aug.	SGSV Klettern	Sportklettern-Weekend	Passugg
18. Aug.	SGSV Schiessen	SM Kleinkaliber 50 m	?
18. Aug.	SGSV/ SVBS	Trainingslager Ski-Nordisch	Nottwil/LU
18. u. 19. Aug.	SGSV Tennis	14. Tennis-Meisterschaft Romandie	Sion/VS
18. Aug.	GSC Aarau	2. Beach-Volleyballturnier Volleyball	Aarau

### September

1. Sept.	SGSV Fussball	SM-Fussball «Kleinfeld» und Turnier	St. Gallen
2.–7. Sept.	SGSV Mountainbike	Mountainbike-Lager	Passugg
8. u. 9. Sept.	SGSV Tennis	9. Tennis-SM Doppel und Mixed	Bern/Biel
8. Sept.	SGSV Schiessen	Schiess-SM 300 m	Niedererlinsbach
14.–16.. Sept.	SGSV Fussball	Trainingslager	Filzbach
15. Sept.	SGSV Badminton	Training	Liestal/BL
8. u. 9. Sept.	SGSV Athletik	7. SM Mehrkampf	Zürich
23. Sept. ev. 30.9.	SGSV Schiessen	Endschiesskurs 50 m	?
29. Sept.	SGSV	Präsidentenkonferenz	Olten

### Oktöber

6. Okt	SGSV Fussball	Fussball-Länderspiel FRA-SUI	Paris/FRA
6. Okt.	SGSV Badminton	Training	Liestal/BL
6. Okt.	SGSV Leichtathletik	39. Geländelauf-SM	Willisau
13. Okt.	SGSV Bowling	2. SM Bowling	Winterthur
13. Okt.	SGSV Tennis	Training + Jahressitzung	?
27. Okt.	GSV Zürich	Sportturnier und Abendunterhaltung	Zürich

### November

3. u. 4. Nov.	SGSV Leichtathletik	Trainingslager	Lausanne
3. Nov.	SGSV Fussball	evtl. Training	Winterthur
3. Nov.	SGSV Badminton	Training	Liestal/BL
10. Nov.	SGSV Schiessen	Schiesskurs 10 m	Bülach
16.–18. Nov.	SGSV	Sportseminar	Passugg
17. Nov.	LSS Genf Badminton	9. Badmintonturnier	Genf
17. u. 18. Nov.	SGSV/SVBS Ski nordisch	Schneetraining Ski-Nordisch Engstigenalp	
24.–28. Nov.	SGSV/SVBS Ski-Nordisch	Schneetraining Ski-Nordisch Davos	

### Dezember

1. Dez. evtl. LSS Genève		Badminton-Romandie
8. Dez.		Badminton
8.12.	SGSV Bätterkinden	Schiesskurs 10m Schiessen
27. bis 30. Dez.	SGSV/SVBS	Schneetraining Ski-nordisch, Reckingen Ski-nordisch

Die GZ publiziert regelmässig und rechtzeitig alle Sportveranstaltungen des SGSV. Allfällige Verschiebungen sollten vom Veranstalter wenn immer möglich bis zum jeweiligen Redaktionsschluss gemeldet werden.

The poster features a stylized graphic of a face with a large eye and lips. The word 'ARTICAP' is written in large, bold, sans-serif letters across the middle, with 'HANDICAP GOES ART' in smaller letters below it. At the top left, there is a logo for AGILE with three triangles and the text 'Behinderter-Selbsthilfe Schweiz', 'Eduard Suisse Handicap', and 'Auto Reciproco Svizzero Handicap'. Below the main title, a dark banner contains the text 'EIN KULTURFESTIVAL VON KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLERN MIT UND OHNE BEHINDERUNG' and 'Motto: «Den Zugang finden» Samstag/Sonntag, 21./22. April 2001, Casino Bern'.

**Kulturfestival ARTICAP – ein Novum für die Schweiz**  
Künstlerische Höchstleistungen, dargeboten von Kunstschaffenden, die mit einer Behinderung leben: Dies ist das Kennzeichen des nationalen Kulturfestivals ARTICAP Handicap Goes Art, das am kommenden 21./22. April im Casino Bern von AGILE, der Dachorganisation der Schweizerischen Behinderten-Selbsthilfe, präsentiert wird. Es umfasst die Bereiche klassische Musik, Jazz, Theater, Film sowie bildende Kunst und steht unter dem Motto «den Zugang finden». Damit ist auch ein Bezug zu den aktuellen Bestrebungen zur Gleichstellung Behinderter hergestellt. Im Abendprogramm mit dabei sind die international Aufsehen erregende Dance Company Alito Alessi/Emery Blackwell (USA) zusammen mit der Berner Gruppe BewegGrund in einer Tanzperformance. Das Gehörlosentheater St.Gallen, Dodo Hug mit ihrer Band, Filmbeiträge aus Deutschland, Frankreich und den USA unter dem Motto «Im Rausch der Schönheit – Behindernte im Film» und Ausstellungen von 34 Künstlern gehören ebenfalls zum umfangreichen Programm. Bundesrätin Ruth Dreifuss eröffnet mit einer Ansprache das Abendprogramm.

The poster features the text 'visual festival II' in large, bold, italicized letters. Below it, in a smaller font, is 'festival der gehörlosen- und gebärdensprachkultur im sudhaus in basel / schweiz am samstag, 5. Mai 2001'. The website 'www.visuelle-kultur.ch/festival' is listed vertically on the left. At the bottom right is the logo for 'VISUELLE KULTUR' featuring a stylized hand holding a brush.

visual festival II  
bedeutet und verspricht  
Gebärdens- und Gehörlosen-  
kultur in Basel